

Festa dell'Agri cultura

**Agriculture Festival
2025**

**SETTIMANA 8-14 SETTEMBRE
WEEK OF SEPTEMBER 8-14**

IT EN

Indice

04	LA FESTA DELL'AGRICOLTURA
06	FERA DE COGOL
08	LA SFILATA
10	IL PALIO DELLE FRAZIONI
12	FATTORIA DIDATTICA E LABORATORIO DISEGNO
14	PROGRAMMA
18	RICETTIVITÀ
20	APERITIVI E COLAZIONI
21	ALBI D'ORO
23	STAFF

Uffici informazioni

COGOLO
0463 754345
info@visitvaldipejo.it

PEIO FONTI
0463 753100
peio@visitvaldisole.it





La Festa dell'Agricoltura

Agriculture Festival



L'importanza dell'allevamento del bestiame in montagna è celebrato ogni anno con numerose feste tipiche che concludono il periodo estivo. In Val di Pejo si svolge ogni anno, a metà settembre, la Festa dell'Agricoltura, uno splendido fine settimana dedicato alla tradizione contadina, alla buona genuina cucina, a divertenti laboratori e attività. Un vero e proprio tuffo nel passato che trova la sua massima espressione nel travolgente "Palio delle Frazioni", una vera e propria sfida tra le frazioni della "Valeta" che si cimenteranno nei caratteristici lavori di un tempo.

The importance of livestock farming in the mountains is celebrated every year with numerous traditional festivals that mark the end of the summer season. In Val di Pejo, the Agriculture Festival is held annually in mid-September, a splendid weekend dedicated to farming traditions, wholesome cuisine, fun workshops, and activities that offer a glimpse into the past. A true dive into the past that finds its greatest expression in the thrilling "Palio delle Frazioni," a real competition between the districts of the "Valeta", where participants will engage in the characteristic tasks of yesteryear.



Fera de Cogol

Livestock show



SE MUORE IL CONTADINO, MUORE IL TERRITORIO

Le vacche sono le protagoniste assolute dell' evento che trova il proprio culmine nella tradizionale "Fera de Cogol", esposizione del bestiame di ogni piccola realtà contadina presente sul territorio. Ogni allevatore espone le sue migliori mucche valutate in base a diversi criteri e una delle partecipanti avrà l'onore di essere eletta "Miss Val di Peio", titolo vinto lo scorso anno, con grande merito da Susy, una vitella di 3 anni dell'azienda agricola Paolo Cazzuffi di Cogolo.

THE GREAT IMPORTANCE OF LOCAL FARMERS

The cows are the absolute stars of the event, which culminates in the traditional "Fera de Cogol", a livestock exhibition showcasing animals from every small farming community in the area. Each farmer presents their best cows, which are judged based on various criteria. One of the participants will have the honor of being crowned "Miss Val di Peio", a title that was deservedly won last year by Susy, a 3-year-old heifer from Paolo Cazzuffi's farm in Cogolo.



La sfilata

Cow parade



La coinvolgente sfilata delle mucche lungo le vie del paese rappresenta il rientro dall'alpeggio uno dei momenti più colorati della festa. Ogni famiglia contadina vestita in abiti tradizionali accompagna il bestiame adornato in ogni dettaglio con particolare attenzione. È un momento ricco di colori, allegria, gioia e orgoglio, un percorso che rappresenta il valore inestimabile del mondo rurale nelle realtà montane.

The engaging parade of cows through the village streets symbolizes their return from the alpine pastures and is the highlight of the Agriculture Festival. Each farming family, dressed in traditional attire, carefully accompanies their adorned livestock. It is a moment full of colors, cheerfulness, joy, and pride, a procession that represents the invaluable importance of the rural world in mountainous regions.



Il Palio delle Frazioni

Ancient craft challenge



Il Palio delle Frazioni è l'avvincente ed attesa competizione tra i paesi che si sfidano nello svolgimento di lavori tradizionali come il taglio del fieno e della legna. Vestiti in costumi tipici, gli abitanti mostrano il loro orgoglio e la loro passione nel mantenere vive le radici della nostra comunità. Ultimo vincitore? La frazione di Pejo! Chi sarà il prossimo?

“Il Palio delle Frazioni” is the thrilling and eagerly awaited competition between the villages, where they compete in performing traditional tasks such as hay and wood cutting. Dressed in typical costumes, the residents proudly and passionately keep the roots of our community alive. The last winner? The village of Pejo! Who will be next?



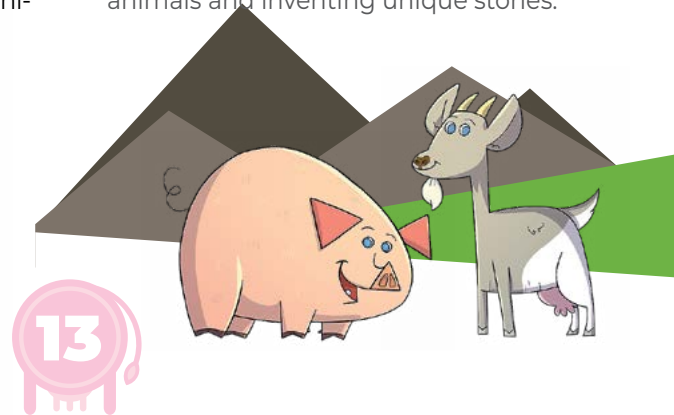
Fattoria didattica e laboratorio di disegno

Educational Farm & drawing lab



La Val di Pejo accoglie sempre con calore i più piccoli. Durante la festa, i bambini possono avvicinarsi agli animali nella fattoria didattica: potranno accarezzare gli agnelli, osservare le galline, i maiali e i conigli. Nei laboratori di disegno, guidati dall'autore Simone Ferriani e del Parco Nazionale dello Stelvio, i bambini possono liberare la loro creatività disegnando gli animali della fattoria e inventando storie uniche.

Val di Pejo always warmly welcomes the little ones. During the festival, children can get close to the animals in the educational farm: they can pet the lambs, observe the chickens, pigs, and rabbits. In the drawing workshops, guided by the author Simone Ferriani and Stelvio National Park, children can unleash their creativity by drawing the farm animals and inventing unique stories.



Programma



LUNEDÌ 8 SETTEMBRE

- 8.45 **Alta via degli alpeggi.** Escursione intera giornata*
- 10.00 **Conosciamo gli animali di Federica.** Fattoria didattica*
- 14.00 **La ciclabile in e-bike***
- 14.00 **Storie silenziose della Val di Pejo, la mucca Brunella.** Laboratorio di disegno e lettura.
- 20.00 **Immergiti nel silenzio.** Percorso sensoriale*

MARTEDÌ 9 SETTEMBRE

- 9.00 **A spas per Péj.** Visita culturale a Pejo Paese*
- 10.00 **Un Cavallo per amico.** Passeggiata a cavallo*
- 14.30 **La centrale di Pont: tutta l'energia dell'acqua.** Visita guidata*
- 21.00 **Un Pasteur** proiezione pellicola Trentino Film Festival

MERCOLEDÌ 10 SETTEMBRE

- 7.00 **Sorsi di natura nel parco.** Escursione mattutina*
- 9.00 **Barba che ferrata.** Arrampicata su roccia*
- 10.00 **Wellness ai sapori si montagna***
- 11.00 **La Caserada***
- 14.00 **Salta in sella.** Escursione in e-bike alla scoperta dei pascoli*
- 15.00 **Legno, lana e fantasia.** Laboratorio didattico per bambini*

GIOVEDÌ 11 SETTEMBRE

- 10.00 **Magie di lana.** Laboratorio didattico per adulti*
- 14.30 **Percorso ecowellness stelle alpine***
- 16.00 **Visita al caseificio Presanella***
- 17.00 **En giro al casel de Péj***

VENERDÌ 12 SETTEMBRE

- 9.00 Escursione con guida al Lago di Covel
- 10.30 **Tosatura delle pecore e laboratorio Ecomuseo**
- 17.00 La vita del contadino di montagna. Visita all'azienda agricola
- 19.30 Cena tipica ed esibizione gruppo **Folk Val di Sole**
- 21.30 Serata musicale con **orchestra Matteo Tarantino**

SABATO 13 SETTEMBRE

- 8.00 Mercato lungo le vie del paese, mercato contadino e dell'artigianato
- 9.00-17.00 Fattoria didattica e laboratori per bambini
- 10.00 **42° Fera de Cogol.** Tradizionale mostra dei bovini
- 12.00 Pranzo tipico
- 15.00 Dimostrazione della lavorazione del lino

- 19.30 Cena tipica e musica con i **Tiro-ler Strolz**
- 21.00 premiazione dei Bovini con la proclamazione di **"Miss Val di Pejo"**
- 22.00 Serata musicale con **Peter Traktor Band e Dj Angelica**

DOMENICA 14 SETTEMBRE

- 9:00-17:00 Apertura area tendone con mercato dell'artigianato e contadino, fattoria didattica e laboratori per bambini
- 12.00 Pranzo tipico e intrattenimento musicale
- 14:00 **Sfilata** delle mucche per le vie di Cogolo
- 16:00 **19° palio delle frazioni.** Tradizionale e simpatica gara di giochi evocanti gli antichi mestieri di un tempo
- 19:30 **Cena tipica**
- 21:00 Serata musicale con **Fiamaz e i turbo folk**

Program



MONDAY, SEPTEMBER 8th

- 8:45 AM High Route of the Alpine Pastures. Full-day hike*
- 10:00 AM Meet Federica's Animals. Educational farm visit*
- 2:00 PM The Cycle Path by E-Bike
- 2:00 PM Silent Stories from Val di Pejo: Brunella the Cow. Drawing and reading workshop.
- 8:00 PM Immerse Yourself in Silence. Sensory experience*

TUESDAY, SEPTEMBER 9th

- 9:00 AM A Spas per Péj. Cultural visit to Pejo Paese*
- 10:00 AM A Horse as a Friend. Horseback ride*
- 2:30 PM The Pont Hydroelectric Plant: All the Power of Water. Guided tour*
- 9:00 PM Un Pasteur, film screening – Trento Film Festival

WEDNESDAY, SEPTEMBER 10th

- 7:00 AM Sips of Nature in the Park. Early morning hike*
- 9:00 AM Barba che Ferrata. Rock climbing experience*
- 10:00 AM Mountain-Flavored Wellness
- 11:00 AM La Caserada (cheese-making experience)
- 2:00 PM Hop in the Saddle. E-bike excursion through alpine pastures*
- 3:00 PM Wood, Wool, and Imagination. Educational workshop for children*

THURSDAY, SEPTEMBER 11th

- 10:00 AM Wool Magic. Educational workshop for adults*
- 2:30 PM Edelweiss Ecowellness Trail
- 4:00 PM Visit to the Presanella Cheese Factory
- 5:00 PM En giro al Casèl de Péj (Stroll to the Pejo dairy)*

FRIDAY, SEPTEMBER 12th

- 9:00 AM Guided hike to Lake Covel
- 10:30 AM Sheep shearing and workshop at the Ecomuseum
- 5:00 PM Life of a mountain farmer. Visit to a local farm
- 7:30 PM Traditional dinner and performance by the Val di Sole Folk Group
- 9:30 PM Musical evening with the Matteo Tarantino orchestra

SATURDAY, SEPTEMBER 13th

- 8:00 AM Market along the village streets: farmers' and artisans' market
- 9:00 AM-5:00 PM Educational farm and children's workshops
- 10:00 AM 42nd Fera de Cogol: Traditional cattle show
- 12:00 PM Traditional lunch
- 3:00 PM Flax processing demonstration

- 7:30 PM Traditional dinner with live music by the Tiroler Strolz
- 9:00 PM Cattle awards ceremony and crowning of "Miss Val di Pejo"
- 10:00 PM Musical evening with Peter Traktor Band and DJ Angelica

SUNDAY, SEPTEMBER 14th

- 9:00 AM-5:00 PM Tent area open with artisan and farmers' market, educational farm, and children's workshops
- 12:00 PM Traditional lunch and live entertainment
- 2:00 PM Cow parade through the streets of Cogolo
- 4:00 PM Palio delle Frazioni: Traditional and fun games recalling old-time trades
- 7:30 PM Traditional dinner
- 9:00 PM Musical evening with Fiamaz and the Turbo Folk



Ricettività e prenotazioni

Accommodation and reservations

Scopri l'incanto della Festa dell'Agricoltura e vivi un weekend indimenticabile in Val di Pejo! Prenota il tuo soggiorno presso gli hotel convenzionati per immergerti completamente nell'atmosfera festosa della tradizione agricola trentina.

Discover the charm of the Agriculture Festival and experience an unforgettable weekend in Val di Pejo! Book your stay at the affiliated hotels to fully immerse yourself in the festive atmosphere of Trentino's agricultural traditions.

Agenzia Immobiliare Tuttocasapeio
0463 746021 - info@tuttocasapeio.com

Appartamenti Pejo Pegolotti
0463 754235 - info@pejoappartamenti.it

Appartamenti Veronica
342 7818371 - info@residencepeio.com

Campeggio Val di Sole
0463 753177 - info@valdisolecamping.it

Casa al Sole
0463 754403 - info@casaalsolecogolo.it

Casa Bamby
0463 754532 - info@casabamby.it

Casa Ai Laresi
335 6627977 - casaaialaresi@gmail.com

Casa Casarotti Lino
331 6353695 - casarottice@gmail.com

Casa Arcobaleno
0463 754034 - caserotti.sport@virgilio.it

Casa Marmotta
320 1788246 - casamarmottapeio@gmail.com

Casa Paternoster
0463 754317 - paternosterbruno@gmail.com

Casa Vacanze Pejo
0463 389636 - info@casavacanzepejo.it

Chalet Canedi
0463 754182 - chaletcanedi@alice.it

Albergo Centrale
0463 753244 - info@hotelcentralepejo.com

Hotel Alpino
0463 753212 - info@hotelalpino.com

Hotel Aurora
366 6918323 - info@aurorahotel.info

Hotel Biancaneve
0463 754100 - info@hotelbiancaneve.com

Hotel Cevedale
0463 754067 - info@hotelcevedale.it

Hotel Cristallo
0463 753248 - info@hotelcristallo.org

Hotel Domina Parco dello Stelvio
0463 754553 - info@hotelstelviodomina.it

Hotel Gran Zebrù
0463 754433 - info@hotelgranzebru.com

Hotel Pejo
0463 753233 - info@hotelpejo.it

Hotel Kristiania
0463 754157 - info@hotelkristiania.it

Hotel Ortles
0463 754073 - hotelortles@gmail.com

Hotel Rosa Degli Angeli
0463 743031 - info@hotelrosadegliangeli.it

Hotel Sporting
0463 753241 - info@albergosporting.it

Hotel Stella Alpina
0463 754084 - info@hotelstellaalpina.to

Hotel Zanella
0463 753246 - info@hotelzanella.it

Hotel Vioz
0463 753146 - info@hotelvioz.it

Residence Alice
338 6743366 - info@appartamentialice.it

Residence Hotel 3mila
0463 743038 - info@residencepeio.com

Residence Hotel Santa Maria
0463 753242 - info@hotelsantamaria.it





Aperitivi e colazioni del contadino

Traditional Farmer's Aperitivo and Breakfasts

Aperitivo o colazione? Scegli il gusto contadino! Scopri sul sito dove vivere l'esperienza della vera colazione e dell'aperitivo del contadino: un incontro di sapori autentici e tradizione locale. In regalo per te un simpatico gadget della Festa dell'Agricoltura. Tutti i luoghi e i menu ti aspettano online!

Breakfast or aperitivo? Taste the farmer's tradition! Visit our website to discover where to enjoy the true Farmer's Breakfast and Aperitivo – a delicious journey through authentic flavors and local tradition. Get your free Festival of Agriculture gift! All the locations and menus are waiting for you online!



Albo d'oro

2005	Celledizzo Località Plaze	2011	Comasine Località Planet	2017	Peio Località Planet
2006	Comasine Località Planet	2012	Comasine Località Planet	2018	Comasine Località Planet
2007	Cogolo Località Planet	2013	Peio Località Planet	2019	Comasine Località Planet
2008	Celentino Località Planet	2014	Peio Località Planet	2022	Comasine Località Planet
2009	Comasine Località Planet	2015	Comasine Località Planet	2023	Cogolo Località Planet
2010	Comasine Località Planet	2016	Comasine Località Planet	2024	Peio Località Planet



Festa
dell'Agri-
cultura

FERA DE COGOL

1982-2024: oltre quarant'anni di storia

Albo d'oro: campionesse e mostra zootecnica

ANNO	NOME	PROPRIETARIO	PAESE	ANNO	NOME	PROPRIETARIO	PAESE
1983	Mondiale	Penasa Guido	Comasine	2004	Susy	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo
1984	Lella	Framba Ettore	Cogolo	2005	Valia	Serra Orsola	Comasine
1985	Mosca	Montelli Pietro	Celledizzo	2006	Balera	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo
1986	Orca	Dallavalle Maria	Celledizzo	2007	Nella	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo
1987	Moblamba	Gabrielli Pio	Celledizzo	2008	Birke	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo
1988	Lilli	Gionta Iginio	Celledizzo	2009	Fausitna	Gionta Mario	Celledizzo
1989	Volpe	Sonna Maria	Cogolo	2010	Fiamma	Gionta Gino e f.lli	Celledizzo
1990	Bira	Dallatorre Alfonso	Celentino	2011	Savana	Cazzuffi Paolo	Cogolo
1991	Birba	Gabrielli Pio	Celledizzo	2012	Wirgola	Gabrielli Jvan	Celledizzo
1992	Uganda	Gabrielli Pio	Celledizzo	2013	Garmisch	Gabrielli Jvan	Celledizzo
1993	Uganda	Gabrielli Pio	Celledizzo	2014	Gabi	Montelli Virginia	Celledizzo
1994	Gria	Bernardi Bianca	Celentino	2015	Norma	Cazzuffi Paolo	Cogolo
1995	Pina	Montelli Pietro	Celledizzo	2016	Kira	Serra Orsola	Comasine
1996	Gemma	Dallatorre Alfonso	Celentino	2017	Naomi	Cazzuffi Paolo	Cogolo
1997	Zirca	Dallatorre Alfonso	Celentino	2018	Arina	Pezzani Arturo	Comasine
1998	Samanta	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo	2019	Naike	Montelli Virginia	Celledizzo
1999	Jet Diana	Paternoster Virginia	Cogolo	2021	Randy	Pezzani Arturo	Comasine
2000	Silvia	Cazzuffi Claudio-Paolo	Cogolo	2022	Kelly	Montelli Virginia	Celledizzo
2001	Gioia	Dallatorre Alfonso	Celentino	2023	Kersyn	Bernardi Bianca	Celentino
2002	Gretel	Gabrielli Pio	Celledizzo	2024	Susy	Cazzuffi Paolo	Cogolo
2003	Lumaca	Dallatorre Alfonso	Celentino				



Staff

Unisciti a noi
e diventa parte
dell'anima pulsante
della festa
dell'agricoltura:
diventa volontario e
regala il tuo contributo per rendere
indimenticabile
questa celebrazione della nostra terra e
delle sue tradizioni

Tel. 0463 754345
info@visitvaldipejo.it



visitvaldipejo.it

